

גליק - GLIK

Paroles : Alexander Olshanetsky

Musique : Bella Meisell

Ikh shtey atzind un trakht ,
vos far a shtarke makht,
der shikzal hot oyf yedn mentshn.
Ot makht er zikh a shpas ,
Ot vert er bald in kas,
er ken dikh shtrofn un oykh bentshn.

איך שטיי אַצינד און טראַכט ,
וואָס פֿאַר אַ שטאַרקע מאַכט,
דער שיקזאַל האָט אויף יעדן מענטשן
אַט מאַכט ער זיך אַ שפּאַס
אַט ווערט ער באַלד אין כּעס
ער קען דיך שטראָפֿן און אויך בענטשן .

Ven s'iz on mir gevendt,
ven ikh volt nor gekent ,
dayn modnem shikzal do fartretn ,
volt ikh dikh yetst bafrayt
dayn lebn oykh banayt ,
un far dayn glik volt ikh gebetn .

ווען ס'איז אָן מיר געווענדט
ווען איך וואָלט נאָר געקענט
דיין מאַדנעם שיקזאַל דאָ פֿאַרטרעטן
וואָלט איך דיך יעצט באַפֿרײט
דיין לעבן אויך באַנײט
און פֿאַר דיין גליק וואָלט איך געבעטן

Glik, du bist gekumen tsu mir ,
ober a bisl tsu shpet .
Glik, du host genumen un farshaft
mayn harts azoy fil freyd.
Kh'vil yetst gornit klern,
vos der morgn vet brengen far mir .
Azoy lang ikh hob khotch eyn moment,
dos glik yetst in mayne hent,
un ikh tants dem letstn tants mit dir.

גליק, דו ביסט געקומען צו מיר,
אַבער אַ ביסל צו שפּעט.
גליק , דו האָסט גענומען און פֿאַרשאַפֿט
מיין האַרץ אַזוי פֿיל פֿרײד .
כ'וויל יעצט גאָרניט קלערן,
וואָס דער מאָרגן וועט ברענגען פֿאַר מיר
אַזוי לאַנג איך האָב כאַטש איין מאָמענט,
דאָס גליק יעצט אין מײַנע הענט ,
און איך טאַנץ דעם לעצטן טאַנץ מיט דיר .